ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 10 Μαΐου 1924

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ || ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΕΤΟΣ Η'. — ΑΡΙΘ. 2278 ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ — ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΥΨΩΣΙΝ

Ἡ καταβολὴ τῆς δευτέρας δόσεως τοῦ προσφυγικοῦ δανείου ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας εἶνε γεγονὸς τὸ ὁποῖον πιστοποιεῖ κατὰ τὸν μᾶλλον θετικὸν τρόπον τὴν εὐνοικὴν μεταβολὴν τῶν κρατουσῶν ἐν Ἀγγλίᾳ ἀντιλήψεων περὶ τῆς σημερινῆς Ἑλλάδος. Τοιουτοτρόπως, ἡ πίστις τοῦ Ἑλληνικοῦ κράτους ἐγγίζει νὰ ἀποκατασταθῇ τελείως καὶ ὁριστικῶς εἰς τὸ ἐξωτερικόν, καὶ ἡ Ἑλλὰς ἐπανακτᾷ ὁσονοῦπω τὴν θέσιν τὴν ὁποίαν κατεῖχε πρὸ τοῦ **1920** ἐν τῇ εὐρωπαϊκῇ συνειδήσει.

Ἤδη ἐνταντικαὶ καταβάλλονται προσπάθειαι, καὶ πρὸς συντονισμὸν αὐτῶν ἀναχωρεῖ ἐπὶ τούτῳ εἰς Λονδῖνον ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ὑπουργὸς κ. Τσουδερός, ὅπως καταβληθοῦν εἰς τὴν Ἑλλάδα αἱ καθυστερούμεναι πολεμικαὶ πιστώσεις ἐκ μέρους τῶν πρώην συμμάχων.

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι αἱ προσπάθειαι αὗται τῆς κυβερνήσεως θὰ εὐοδωθοῦν καὶ θὰ καρποφορήσουν συντόμως, εἰς τρόπον ὥστε νὰ πιστεύσωμεν εἰλικρινῶς, ὅτι τὸ ἔργον τῆς οἰκονομικῆς ἀνασυγκροτήσεως τῆς χώρας συστηματικῶς πραγματοποιεῖται.

ΗΜΕΙΣ ΑΔΙΑΦΟΡΟΥΜΕΝ

Εἰς τὰ σύνορα τῆς Συρίας ἐξακολουθοῦν αἱ πολεμικαὶ συγκρούσεις, Τὸ ἐν τούτοις προκηδὲν διπλωματικὸν ἐπεισόδιον ἤρχισε νὰ λαμβάνῃ διαστάσεις γενικωτέρας καὶ σημέραι ἐντείνονται αἱ σχέσεις αἱ γαλλοτουρκικαί.

Ὁ Ἀγγλικὸς τύπος σχολιάζων τὴν ἀνυπαλλαν ταύτην ἐξέλιξιν τῶν πραγμάτων δὲν ἀποκρύπτει τὸν φόβον σοβαρῶν περιπλοκῶν εἰς τὴν Ἀνατολήν, εἰς σημεῖον ὥστε καὶ αὐτὸ τὸ ἐνδεχόμενον νηφύξεως πολέμου μεταξὺ Γαλλίας καὶ Τουρκίας νὰ μὴ τοῦ φαίνεται ἀπίθανον. Καὶ ἐκφέρει κρίσεις δυσμενεστάτας διὰ τὴν Τουρκικὴν πολιτικήν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐπιρρίπτει τὰς εὐθύνας τῆς καταστάσεως καὶ προβλέπει ὅτι τὰ ἀποτελέσματα τῆς μωρᾶς τακτικῆς τῆν ὁποίαν ἀκολουθοῦν οἱ διπλωμάται τῆς Ἀγκύρας, θὰ καταλήξουν λίαν προσεχῶς εἰς βάρος τοῦ Ἔθνους τοῦ Τουρκικοῦ.

Ἡ Ἑλλὰς, βεβαίως, ψύχραιμα καὶ ἀπροκατάληπτα, ἀτενίζει πρὸς τὴν δημιουργηθεῖσαν τερφλοῦδη πολιτικὴν ἀτμόσφαιραν ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν ἀπόφασιν νὰ μείνῃ ἀδιάφορος καὶ ἀμέτοχος εἰς κάθε ἐπικίνδυνον πολεμικὴν περιπλοκήν, εἰς τὴν ὁποίαν πλέον δὲν ἔχει καμμίαν θέσιν.

Ἡ Ἑλλὰς κοιμᾶται σήμερον ἐπὶ τῶν ἐθνολογικῶν της βλέψεων καὶ θὰ κοιμᾶται ἐπὶ πολὺν χρόνον ἀκόμη. Ἀδιάφορον δ' αὐτὴν τὸ τί θὰ κάμουν οἱ ἄλλοι, οἱ ὁποῖοι δημιουργοῦν λογαριασμοὺς καὶ θὰ εὑρεθοῦν ἴσως εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ τοὺς κανονίσουν διὰ τῶν ὅπλων καὶ διὰ τοῦ σίδηρου. Ἡ Ἑλλὰς θὰ σταθῇ μακρὰν ἀπὸ κάθε ἀμφίβολον περιπέτειαν, ἐναγκαλιζομένη μὲ περισσὴν θεραπείαν τὴν ἐπειτα ἀπὸ τόσας ὀδύνας καὶ συμφορὰς ἀποκτηθεῖσαν εἰρήνην της.

ΤΑ ΕΝ ΑΛΒΑΝΙΑ

Εἰς τὴν Ἀλβανίαν ἡ κατάστασις παρουσιάζει λίαν ἔνδυναμον. Ἡ ἐπανάστασις δοκιμάζει ἀπλῶς καὶ παρασύρει τὰ πάντα. Φαλαγγες ἐπαναστατῶν βαδίζουν ἐκ διαφόρων διευθύνσεων ἐναντίον τῆς Ἀλβανικῆς πρωτευούσης.

Καὶ εἶνε χαρακτηριστικὸν τὸ γεγονὸς ὅτι αἱ διάφοροι ἀπανεστατικαὶ ὁμάδες, ὀυδέν σύνδεσμον πρὸς ἀλλήλας ἔχουν καὶ εἶνε πολιτικῶς ἀνομοιογενεῖς. Αἱ μὲν κινοῦνται ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν σερβόφιλων, αἱ δὲ Ἰταλοφίλων ἀρχηγῶν.

Τὸ πρᾶγμα, λέγομεν, εἶνε χαρακτηριστικὸν τοῦ ἑξῆς γεγονότος: ὅτι ἡ Ἀλβανικὴ ἐπανάστασις δὲν ἔχει ἐθνικὸν χαρακτῆρα. Προκαλεῖται ἀφαλῶς ἐπὸ φιλαρχικὰ ἐλατήρια καὶ ἀπὸ κόδον ἀπλῆς διαρπαγῆς τῆς ἐξουσίας πρὸς ἐκμετάλλευσιν, ἢ μᾶλλον — ἂν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν τὸ εἶδος τοῦ Ἀρβανίτικου πολιτισμοῦ — οἱ προκαλέσαντες αὐτὴν εἰ; οὐδὲν ἄλλο ἀπέβ' ἐψ ν ἢ μία εἰς τὸ νὰ ἐπωφεληθοῦν τῆς ἀναρχίας ἡ ὁποία δημιουργεῖται διὰ τὸ ἀλιστικὸ γῆρ ον ἐξ ὧν πρὸ ὀλίγου ἠπατοῦν.

Σ βαρότη σ θὰ ἔκρατε ν ἀποδώσωμεν εἰ; τὴν πράξιν τῆς Σερβικῆς κυβερνήσεως περὶ ἀποστολῆ στρατευμάτων εἰς τὴν Ἀλβανίαν, ἐὰν ἡ εἴδησις περὶ τῆς εἰσβολῆς τῶν Σέρβων εἰ; αὐτὴν εἶχεν ἀληθεία.

Ἀλλ' αἱ τελευταῖαι πληροφορίαι δὲν τὸ ἐπιβεβαιοῦν. Ἐπίσης δὲν δύνανται νὰ ἔχῃ σχέσιν πρὸς τὰς ἐν Ἀλβανίᾳ τοιαυτὰ: τὸ γεγονὸς τῆς μετακινήσεως τῶν Ἑλληνικῶν Μερισμῶν τῆς Πολιτείας Ἑλλάδος πρὸς τὰς Μακεδονικὰ: ἐπαρχίαι. Ἡ μετακίνησις αὕτη εἶχε πρὸ πολλοῦ ἀποφασισθῆ.

Βεβαίως; ἡ Ἑλλὰς δὲν θὰ ἔμενεν ἀδιάφορος ἐν ἢ περιπτώσει ἐὰν ἐκδηλοῦνεται ὁ ἑλληνισμὸς τῆς ὑπὸ τὸν ἀβίτινικὸν ζυγὸν διατελούσης βορείου Ἠπείρου. Ἀλλ' ἡ σιάσις ὁ δῆς, ἐν προκειμένῳ, ἀπέναντι τοῦ σπαρασσομένου κρατιδίου, μόνον ἐν τοῦ γεγονότος τούτου θὰ ἐξαρτηθῇ. Πρὸς τὸ παρὸν, εἰς τὴν Ἤπειρον τὴν Ἀβίτινοκρατουμένην ἐπικρατεῖ ἀπόλυτος ἡρεμία.

"Ἡ ΛΕΣΒΟΣ,,

— Ἀπὸ τὸ Μόλυβδο.—Οἱ Ἐρασιτέχναι

Ὁ παρακολουθῶν τὴν καλλιτεχνικὴν κίνησιν τοῦ νησιοῦ μας θὰ παρατηρήσῃ ὅτι ὁ Μόλυβδος τὴν περασμένη ἑβδομάδα εἶχε καταληφθῆ ἀπὸ μεγίλον θεατρικὸν παροξυσμόν: Δύο ἐρασιτεχνικαὶ παραστάσεις μέσα σὲ μιὰν ἑβδομάδα. Ἀδτό, ἂν δὲν ἀφίλιμο, δὲν σημαίνει οὔτε σὰν χρονικὰ τῆς Μυτιλήνης. Ἐκεῖνοι ποὺ ἔχουν πλειὰν πεῖραν παραστάσεων χωρῖῶν καὶ οἱ αὐστηροὶ κριτικοί, ἀ; μὴν κινήσουν μὲ εἰρωνίαν τὸ κεφάλι. Ἐδῶ οὔτε γιατρεῖα ἠστοχῶν, οὔτε κουαποῦρες ἐβρόντησαν μηδὲ διορκὲ; καρπίζωμα ἐξεψύχθη, οὔτε καὶ οἱ ἄδρε; ἀπέβαλον πρὸς σημῆν τὴν γυναικεῖαν αὐτῶν φύσιν μεταμορφωθέντες εἰς γυναῖκας. Καὶ οἱ δύο παρτοτάσεις εἶχον δλα τὸ πρόσωπα τῶν συνήθων ἐρασιτεχνικῶν παραστάσεων ποὺ ὀρῶμεν εἰς τὰς . . . πρωτεύουσας.

Τὴν περασμένην Πέμπτη ὕστερα ἀπὸ ἕνα λαμπρὸ πανηγυρισμὸ τῆς Δημοκρατίας ἑδόθη ἀπὸ τὸ Φιλοτεχνικὸ Ὅμιλο Μηθύμνης τὸ λεπτὸ ἔργο τοῦ Νικοτέμι ἡ *«Δασκαλίσσα»*, καὶ ὁ *«Βασιλεὺς τῆς Ρίγγας»* μιὰ ἀσημαντὴ κωμωδία. Ἔλαβαν μέρος: ἡ δῆς Ἑλένη Κέπετζη (Δασκαλίσσα), Ἄγγελος Σωτηριάδης (Κόντε Φίλιππος), ὁ ς Σταυρίτσα Μολυβάτου (Τζίνα), ὁῆς Φρόσω Σωτηριάδου (Δευδοῦτρος), Χ. Κώνστας (Πιαλόνι), Γ. Μολυβάτης (Ἰάκωβος), Ἰ. Κέπετζης (Γουϊδότης), Βουζάκης (κληπῆρας) καὶ ἡ μικροῦλα Ἄρτεμις Χατζηγιαννάτογλου (Ἀννοῦλα), καθὼ, καὶ ἡ δῆς Βουζάκη. Μηχανικὴς τῆς Σκηνῆς ὁ Πορδέρος τῆς Λέσχης κ. Ἰγν. Κυριακοῦ. Ὅλοι σχεδὸν οἱ ἐρασιτέχνες ἔκπεψαν τὸ ρόλο τοι; συνιδητὰ καὶ μὲ πολλὴν ἀνυπόστατα χωρὶς νὰ παρατηρηθῆ κομμὶ ὑπερβολή· καὶ αὐτὸ ἀκρβὸς εἶνι ποὺ κάνει περισσότερο συμπαθητικὴν καὶ ἐπαινετὴ τὴν προσπάθειά τοις. Τὴν παρίστασιν ἐτίμησε πολὺς διαλεχτὸς κόσμος ποὺ στὸ τέλος ἔφυγε πολὺ ἱκανοποιημένος.

Ἐν τῷ μεταξὺ μία ὁμὰς μαθητῶν (Ε' καὶ ΣΤ'. Τάξεω: τοῦ Γυμνασίου) εἶχεν ἐκδράμει στὸ Μόλυβδο κατόπιν ἀδείας τοῦ Γυμνασιάρχου κ. Ὀλυμπίου ὁ ἀποῖος ἔτσι ἀπεδείχθη πολὺ νεωτεριστής. Ἡ ἐκατοντάς εἶχε σχεδιασθῆ ἀπὸ τοὺς μαθητὰς Κ. Κυριεζῆν, Σ. Ταλιόνην καὶ Γ. Βεμποῦκον (Μολυβάτε) ποὺ μαζὶ μὲ δέκα περίπου ἄλλους συνεδέλφους τοις ἠτοίμαζον ἀπὸ καιρὸ τὴν παράστασι, ἀ ἀλαβόντες καὶ τὴν φιλξενίαν τῶν συμμαθητῶν των. Ἴσως δὲν ἠδόφος τοῦ Μολύβου ἐκρίθη περισφορώτερον διὰ τοιοῦτα καλλιτεχνικὰ πειράματα. Ἐν τούτοις διεβεβαιοῦμεν τοὺς λαμπροὺς νέους— κατόπιν τῶν ἐντυπώσεων ποὺ ἀπεκομίσαμεν ἀπὸ τὴν παράστασίν των —ὅτι θὰ ἠμπορεῦσαν ἀφῆθω; νὰ ἐμφανισθεῦν καὶ ἐνάπιον ὁποιουδήποτε ἄλλου κοινοῦ μὲ περισσότερον ὅμως μελέτην καὶ μικρὰν διδασκαλίαν.

Τὸ πρόγραμμα μακρὸν κελέστατον. Μαντολινάτα, τζάζ-μπάντ, ἀπαγγελίες, μονολόγες, χορεδίε, νούμερα ἐπιθεωρήσεων καὶ τρία μονόπρακτα: Τὸ *Σπασμένο Κάδρο*, (Bordeau) Gloria Victis (Αἰμ. Δάφνη) καὶ οἱ *Τρεῖς Μάσκες* (ἀπ' τὴ σειρὰ τῶν Grand Guignol) Ἡ παράσταση ἐδόθη τὸ Σάββατο. Ἐβάσταξεν ὡ; . . . . δυὸ μετὰ τὸ μεσύνυχτα χωρὶς διόλου νὰ μειωθῇ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν θεατῶν (οἱ ὁποῖοι τοῦνατιὸν ἐφαίνοντο διατεθεμένοι νὰ . . . ἠμερωθοῦν. Ἀπὸ τὰ μονόπρακτα περισσότερο ἐπέτυχαν οἱ «Τρεῖς Μάσκες» καὶ τὰ ἄλλα θὰ εἶχαν ἀνάλογη ἐπιτυχία ἂν οἱ ἐρασιτέχνες; μελετοῦσαν περισσότερο. Ἐν πάσῃ περιπτώσει εἶμεθα πολὺ εὐχαριστημένοι ποὺ μᾶ; ἔδόθη ἀφορμὴ νὰ παρουσιάσουμε σήμερα ἕνα δυνατὸ καλλιτεχνικὸ ταλέντο: Τὸν κ. Θεόδ. Τσιμπέλη. Ὁ νέος αὐτὸ;, ποὺ τὸ ρόλο τοῦ Ντε Λα-Κόρπα τὸν εἶχε ἐνσαρκωθῆ μὲ τόση τέχνη, φαίνεται προικισμένος μὲ πολλὰ θεατρικὰ χαρίσματα.

Προμαντεύουμε μὲ βεβαιότητα πὼ; θὰ μπορεῦσε σπουδάζοντας συστηματικὰ τὴ θεατρικὴ τέχνη νὰ παρουσιάσῃ ἐξέλιξη λαμπρή. Ἐσίσης πολὺ καλὸ ἔπ πξε καὶ ὁ κ. Γ. Πορτοκάλης. Μαζὶ μὲ τοὺ; ἐκδρομέντας συγκαταλέγονται καὶ οἱ νεροὶ Θ. Μέλλας καὶ Λουκᾶ; Πανταζῆς. Τοῦ πρώτου ἄρεσε τὸ γλυκὸ τραγοῦδι καὶ τοῦ ἄλλου τὸ βολί. Σημειώνουμε εὐχαρίστως τὰ ὀνόματα καὶ τῶν ἄλλων μαθητῶν, καθὼ; καὶ τῶν δεσποινίδων ποὺ ἔλαβαν μέρος γιὰ πρώτη φορὰ μὲ ἀξιέπαινο ζῆλο: Δῆσες Ἐλπ. Ἀνδρέου, Α. Καζῆζη, κ. κ. Μ. Κνίτη, Π. Βελόνης, Δ. Βουδούρη; καὶ Τάξης.

Σφιγγόντας θερμὰ τὸ χέρι ὁλων̃ων γιὰ τὴν εὐγενικὴ καὶ ἀξιόλογη προσπάθειάτου, εὐχόμεθα τὸ παράδειγμά τους νὰ εὕρῃ καὶ ἄλλου; ἀξίους μιμητάς.

Μόλυβδος 6.

Υ. Γ. Πληροφορούμεθα, ὅτι ὁ Σύλλογος Δῆσων Πέτρας ἑτοιμάζει τὴ δεύτερη καλλιτεχνική του παράσταση. Οὐδὲ ἔᾳ γὰρ αὐτὸν καθεῦδεν τὸ τῶν Μηθυμναίων φιλοτέχνων τρόπαιον. Μόνον τ' *Ἀδέρφια* καθεῦδουν τὸν νήθυμον.

— Ἀπὸ τὴν Πέτρα.— Ἡ γυναικεία θρᾶσις.

Κάθιον ἀργὰ παρὰ ποτέ. Καθυστέρησαν, τὸ ὁμολογῶ, αἱ δεσποινίδες καὶ Κυρίαι τῆς κωμοπόλεώ; μας τῶν διμοφίλων των ἀλλων Κοινοτήτων εἰς τὸν καταρισμὸν τοῦ Συλλόγου των, ἀλλὰ μόλις ἐδόθη τὸ ἔνυσμα ὑπὸ τοῦ Δημοφιλοῦς καὶ καλοῦ καὶ ἀγαθοῦ Μητροπολίτου ἡμῶν καὶ ἰδοὺ ἐντὸ; ὀλίγων μόνον ὡῶν κατηρτίσθη ὁ τ.ο: μὲ ὑπερεξήκοντα μέλη ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ἕλπις» μὲ σκοπὸν πάντοτε τὴν ἀγαθοεργίαν καὶ φιλανθρωπίαν.

Ταπεινὰ τοπεινὰ καὶ χωρὶς θόρυβον ἐργοζόμενοι ὁ μόλις τεσσάρων μηνῶν βίον ἀριθωῶν Σύλλογος τῶν Κυριῶν καὶ Δεσποινίδων Πέτρας εἶ ε ἄξιος παντὸς ἐπαίνου καὶ θερμοτάτων συγχαρητηρίων διὰ τὰς ἐπιτελουμένας ὑπ' αὐτοῦ φιλανθρωπικὰς πρᾶξεις.

Οὐτιω τὰς ἀπόκρεω 4—5 δεσποινίδες, μέλη τοῦ Συλλόγου, ἔδωσαν ἀπὸ σκηνῆς μίαν λαμπρὰν καὶ ποικίλην παράστασιν ὑπὲρ τῶν πτωχῶν καὶ ὀρφανῶν τῆς Κοινότητος καὶ τῆς Στέγης τῶν Φυματιόντων. Τὸς λεβούτας μέρη εἰς τὴν παράστασιν δεσποινίδες κατὰ τὴν γνώμην τῶν πολλῶν, θὰ ἐξελάμβανεν ὁ μὴ γνωρίζων αὐτὰς ὡ; καλλιτέχνιδας δὲ ἐπαγγέλματος καὶ ὄχι ὡ; ἐρασιτέχνιδες. Ἐκ τῶν εἰσπράξεων, οἱ ὁποῖαι ὑπερέβησαν πᾶσαν προσδοκίαν, 500 δρ.χμα ἐδόθησαν εἰς τὴν Στέγην τῶν Φυματιόντων, ὑπερδιπλάσιοι ἐμοιράσθησαν εἰς τὰς πτωχὰς οἰκογενείας καὶ ἄλλοι τόσοι διετέθησαν διὰ βιβλία καὶ ἱματισμὸν τῶν πτωχῶν μαθητῶν.

Τὴν δὲ ἡ ἐσαν τοῦ Πάσχα ὑπὸ τὴν ζωμαντικὴν παραδαλασσίαν σκιάδα τοῦ μεγαλειτέρου καφενείου τῆς Πέτρας τὸ ἑπταμελὲς Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου προέβη εἰς τὴν ἐκ ὑβευσιν λοχείου, τοῦ ὁποίου, δύο ἀριθμοὶ ἐκέρδισαν ἀπὸ ἕνα ὡροιόστατον γλύκισμα, κατασκευασθὲν ὑπὸ τῶν ἰδίων μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου. Πολλοὶ ἐμακάρισαν τὰ δύο εὐτυχῆ παπαδοπαίδια εἰς τὰ ὁποῖα ἡ τύχη κατάστατικὴν σύμπτωσιν ἔνωσε καὶ τὰ δύο γλυκύσματα.

Καὶ τὰ ἐκ τοῦ λοχείου τούτου περισσεύματα θὰ διατεθεῦν, ὡ; πληροφορεῦμαι, εἰς ἀγαθοεργίας καὶ δὴ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου τῶν Δημοτικῶν Σχολείων μας.

Δὲν δύναμαι παρὰ καὶ πάλιν νὰ συγχαρῶ τὸ φροστήριον καὶ πλῆρες ζῆλου Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου καὶ νὰ εὐχηθῶ νὰ τὸ μιμηθῶσιν καὶ τὰ ἐκ πρωτοπλάστων Σωματεῖα μας ὁ ἀ νὴ ἀναγκαιοθῶ νὰ ἀνοφωνήσω τὸ τοῦ Ξέρξου «Ἰ ἄνδρες ἔγειναν γυναῖκες καὶ οἱ γυναῖκες ἄνδρε;».

Ἐν Πέτρᾳ τῇ 7 Μαΐου 1924.

Ἰάπων.

ΔΥΡΙΟ ΣΤΗ "ΣΑΠΦΩ,,

ὥρα 10 30 π. μ.

Η ΚΑΠΠΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΟΝΦΕΡΑΝΣ ΤΗΣ κ. ΘΕΩΝΗΣ ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

καθηγητρίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου

ΓΙΑ ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

μὲ ἀπαγγελίες καὶ μουσικὴ ἐκτέλεση

ἀπὸ τὴ Δίδα ΦΩΤΕΙΝΗ ΧΑΤΖΗΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

τοῦ Ἐρασιτεχνικοῦ Ὠμίλου.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΩΜΗΝ

ΜΙΑ ΔΙΑΤΡΙΒΗ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

— Ὁ «Ἡγεμὼν» τοῦ Μακιαβέλλη.—Οἱ περιορισμοὶ τοῦ Κράτους.— Αἱ ἀρχαὶ τοῦ φασισμοῦ.

ΡΩΜΗ.— Πρὸ τινο; τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Μπολόνιας ὠνόμασε τὸν κ. Μουσσολίνι ἐπίτιμον διδάκτορα. Ὁ Ἰταλὸς πρωθυπουργὸς ἐδέχθη τὸν τιμητικὸν τίτλον, ἀλλ' ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ γράψῃ μίαν διατριβὴν τὴν ὁποίαν νὰ ὑποβάλῃ εἰ; τὴν Σύγκλητον τοῦ Πανεπιστημίου πρὸς δικαιολογίαν.

Ἤδη ἀγγέλλεται ὅτι ὁ κ. Μουσσολίνι ἔγραψε τὴν διατριβήν του καὶ τὴν ἀπέστειλε εἰς τὸ ἐν λόγῳ Πανεπιστήμιον τὸ ὁποῖον ἀπεφάσισε νὰ τὴν ἐξετάσῃ κατὰ τὸν προσεχῆ Ἰούνιον.

Ὡ; θέμα τῆς διατριβῆς; του ὁ κ. Μουσσολίνι ἐξέλεξε τὸν «Ἡγεμόνα τοῦ Μακιαβέλλ. Τὸ ἔργον φέρει τὸν τίτλον:

«Εἰσαγωγὴ εἰ; τὸν Μακιαβέλλην» καὶ ὁὰ ἐκδοθῇ κατόπιν εἰ; βιβ ίο.. "Ἐν κεφάλαιον τοῦ βιβίου τούτου πρόκειται νὰ δημοσιεύσῃ καὶ αὐτὰς τὸ προσεχὲς τεῦχος τοῦ μουσσολινικοῦ περιοδικοῦ «Ἰεραρχία». Τοῦ δημοσιευομένου τούτου κεφαλαίου κατωρθωμένα νὰ ἀποτύπῃ ἐν ἀτίγραφο, ὅπερ προσφέρω εἰ; τὸ Ἑλληνικὸν κοινὸν ἐν πιστῇ μετα φράσει. μὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι θὰ ἀναγνωσθῇ μὲ ἐνδιαφέρον, ὡς περιέχον ὁλόκληρον τὸν σκελετὸν τῆς ἀντιλήψω; τοῦ Ἰταλοῦ πρωθυπουργοῦ περὶ Κράτου; περ. Κυβερνήσεως; περὶ Λαοῦ καὶ περὶ πολιτικῆς ἐν γένει. Ἀσφαλῶ; οἱ ἐντιθέμενοι ἐνταῦθα ἰδέαι τοῦ κ. Μουσσολίνι πρόκειται νὰ προκαλέσουν εὐφυτάτας συζητήσεις μεταξὺ τῶν πολιτικῶν, τῶν διπλωματῶν καὶ τῶν φιλοσόφων ὅλου τοῦ κόσμου.

— Ἡ ἰδεολογία τοῦ Μακιαβέλλη

"Ο κ. Μουσσολίνι θέτει ἐν πρώτοις τὴν ἑξῆς ἐρώτησιν. Μετὰ παρέλευσιν τεσσάρων αἰώνων τί πράγμα ὑπάρχει ἀ-ίμη τὸ δυνάμενον νὰ ἐπιζήσῃ εἰ: τὸν «Ἡγεμόνα» τοῦ Μακιαβέλλη; Κατὰ τὴν γνώμην του ἡ ἰδεολογία τοῦ Μακιαβέλλη ἐπαναλῇ σήμερον περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην ἐποχήν.

«Ἐὰν ἡ πολιτικὴ— γράφει ὁ κ. Μουσσολίνι εἶνε ἡ τέχνη τοῦ κυβερνᾶν τοὺς ἀνθρώπους δηλαδὴ τοῦ προσανατολίζειν, χρησιμοποιεῖν διαπιοδαγωγεῖν τὰ πάθη των, τοὺ; ἐγωϊσμούς; των, τὰ συμφέροντά τοις, πι ὸ; σκοπού; γενικῆς φύσεω; οἵτινες εὑρίσκονται ὑπεράνω, σχεδὸν πάντοτε τῆς ἀτομικῆς ζωῆ, ἐδιότι προεκτείνονται εἰς τὸ ἀέλλον, ἐὰν τοῦτο εἶνε ἡ πολιτικὴ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι θεμελιῶδε; στοιχεῖον αὐτῆς ὡ; τέχνη; εἶνε ὁ ἄνθρωπος. Ἀπὸ αὐτὸν πρέπει νὰ ἀναχωρήσωμεν. Τὶ πράγμα εἶνε οἱ ἄνθρωποι εἰς τὸ πολιτικὸν ὑστημα τοῦ Μακιαβέλλη; Τὶ σκέπτεται ὁ Μακιαβέλλης διὰ τοὺ; ἀνθρώπους; Εἶνε αἰσιόδοξος ἢ ἀπαισόδοξος; Καὶ λέγοντες ἀνθρώπους ὀφείλομεν νὰ δεχθῶμεν τὴν λέξιν ὑπὸ τὴν περιορισμένην αὐτῆς σημασίαν, δηλαδὴ ἀνθρώπους τοὺς Ἰταλοὺ; τοὺς ὁποίους ὁ Μακιαβέλλη ἐγνώριζε καὶ τοὺς ὁποίους ἐζύγιζεν ὡ; συγχρόνους του; "Ἡ ὑπὸ τὴν σημασίαν τῶν ἀνθρώπων, ἐκτὸς χρόνου καὶ τόπου, ἤθελε τὸ ἀπλούστερον, τοῦ εἴδους πρὸς διαιώνιαν;

»Νομίζω ὅτι πρὶν εἰσέλθωμεν εἰ; ἀναλυτικωτέραν ἐξέτασιν τοῦ μακιαβελλικοῦ πολιτικοῦ συστήματος; ὅπω; τοῦτο μοῦ φαίνεται συμπεπνευκμένον εἰ; τὸν "Ἡγεμόνα» εἶνε ἀνάγκη νὰ καθιερώσωμεν ἐπακριβὲς πόιαν ἀντίληψιν εἶχεν ὁ Μακιαβέλλης περὶ τῶν ἀνθρώπων γενικῶ; καὶ Ἴσως περὶ Ἰταλῶν ἰδιαιτέρως. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον προκύπτει καὶ ἐκ τῆς ἁπλῆς ἐπιπολαίας ἀναγνώσεω; τοῦ «Ἡγεμόνος» εἶναι ἡ ἀξεῖα ἀπαισοδοξία τοῦ Μακιαβέλλη διὰ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν. "Οπως ὅλοι ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἔκρινον ἐὐκαιρίαν νὰ συναλλάσσωνται διορῶ; καὶ εὐρέω; μὲ τοὺ; ὁμοίους των, ὁ Μακιαβέλλης εἶναι περιφρονητὴς τῶν ἀνθρώπων καὶ ἀγαπᾷ νὰ μᾷ; τοὺς παρουσιάζῃ ἀπὸ τὴν πλέον ἀρνητικὴν καὶ ταπεινωτικὴν ἄτοψίν των. Οἱ ἄνθρωποι κατὰ τὸν Μακιαβέλλην εἶναι ἀλιθεροί, περισσότερον ἀφοσιωμένοι εἰς τὰ πράγματα, παρὰ εἰς τὸ ἴδιον ἑαυτῶν εἶμα, ἀτοιμοι νὰ ἀλλάξουν αἰσθήματα καὶ πάθη».

— Ὁ ἡγεμὼν καὶ ὁ λαὸς

Καὶ ὁ κ. Μουσσολίνι ἐπιβεβαιοῦ τὴν γνώμην του αὐτὴν ἀναφέων ἀφίφορα ἀποσπάσματα ἀπὸ τὸν «Ἡγεμόνα», ἀπὸ τὰ «Δίσκορα» καὶ ἀπὸ τ.ὸ; «Λόγους» τοῦ Μακιαβέλλη.

Καὶ κατόπιν ἐξακολουθεῖ: «Ἐπέρασε πολὺ; καιρὸς ἀπὸ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν, ἀλλὰ ἐὰν μοῦ παρήχετο ἡ εὐκαιρία νὰ κρίνω τοὺς ὁμοίους μου καὶ τοὺς συγχρόνους μου, ἐγὼ δὲν θὰ ἠδυνάμην κατ' οὐδένα λόγον νὰ μειράσω τὴν σκληρότητα τῆς κρίσεως τοῦ Μακιαβέλλη, Ἴσω; μάλιστα νὰ ἄφαλα νὰ τὴν κάμω αὐστηρωτέραν. Ὁ Μακιαβέλλης δὲν πλανᾶται καὶ δὲν πλανᾶται οὐδὲ ὁ «Ἡγεμών». Ἡ ἀντίθεσις; μεταξὺ τοῦ Ἡγεμόνος καὶ τοῦ Λαοῦ, μεταξὺ τοῦ Κρίτου καὶ τοῦ Ἀτόμου, εἶνε εἰ; τὴν ἀντίληψιν τοῦ Μακιαβέλλη μοιρεῖτα. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἀπελήφθη ἀφορισμός, πραγματισμός, κυνισμός; μακιαβελλικό , προέρχεται κατὰ λογικὴν συνέπειαν ἀπὸ τὴν ἀρχικὴν ταύτην ὑποθέσ ιαν τῶν πραγμάτων.

» Ἡ λέξις «Ἡγεμὼν» πρέπει νὰ ἐνοηθῇ ὡ; «Κράτος.» Εἰ; τὴν ἀντίληψιν τῆς Κυβερνήσεω: τοῦ Μακιαβέλλη ὁ "Ἡγεμὼν» εἶνε τὸ Κρίτος. Ἐνῷ τὰ ἄτομα τείνουν, ὀθούμενα ἀπὸ τὸν ἐγωϊσμόν των, εἰς τὸν κοινωνικὸν ἀτομισμόν. Τὸ Κράτος ἀντιπροσωπεύει μίαν ὀργάνωσιν καὶ ἕνα περ.ορισμόν. Τὸ ἄτομον τείνει συνεχῶ; καὶ διαφύγῃ. Τείνει εἰς τὸ νὰ μὴ ὑπακούῃ εἰς τοὺς νόμου;, νὰ μὴ πληρώνῃ τοὺς; φόρου;, νὰ μὴ κάμνῃ καὶ νὰ μὴ ἀγαίνῃ εἰς τὸν πόλεμον. Ὀλίγοι εἶνε ἐκεῖνοι, ἥρωες ἢ ἅγιοι, οἱ ὁποῖοι θυμάζουν τὸ ἐγὼ των εἰς τὸν βωμὸν τοῦ Κράτους. Αἱ ἐπαναστάσεις τοῦ δεκάτου ἑβδόμου καὶ τοῦ δεκάτου ὀγδόου αἰῶνος ἐπεχείρησαν νὰ λύσουν τὴν διαφωνίαν αὐτὴν ἡ ὁποία εὑρίσκεται εἰ; τὴν βάσιν κάθε κοινωνικῆς καὶ κρατικῆς ὀργανώσεω;, κάμνουσα νὰ προέρχεται ἡ ἐξουσία ἀπὸ τὴν ἐλευθέραν θέλησιν τοῦ λαοῦ. Ἐθημιούργησαν ὅμως μίαν ὑποκρισίαν καὶ μίαν ἐπιπόλαιον πλάνην.

»Ἐν πρώτοις ὁ λαὸς οὐδέποτε καθορίσθη. Ἀποτελεῖ μίαν ὀντότητα κατ' ἐξοχὴν ἀφηρημένην ὡ; πολιτικὴ ὀντότης. Δὲν γνωρίζει κανεὶς πόθεν ἀρχίζει ἐπακριβῶ; οὔτε ποῦ τελειώνει. Τὸ ἐπίθετον κυρίαρχος, τὸ ὁποῖον ἐπικολλᾶται εἰς τὸν λαὸν εἶνε μία τραγικὴ ἀστειότης καὶ ἀμαγμός. Ὁ λαὸ; τὸ πολὺ-πολὺ ἐξουσιοδοτεῖ, ἀλλ' ἀσφαλῶ; δὲν δύναται νὰ ἐξασκήσῃ καμμίαν κυριαρχ

— Διαχειριστής: ΑΔ. ΚΑΪΓΡΗΣ —

τὰς ἀρχὰς τοῦ Φασισμοῦ καὶ τὸν τρόπον τοῦ κυβερνᾶν τὸν ὁποῖον ἐφαρμόζει ὁ ἴδιος σήμερον δίδων συγχρόνως καὶ μίαν ἔμμεσον ἀπάντησιν εἰς τοὺς κατακρίτας τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Ἐπέμεινε νὰ σημειώσῃ ἰδιαιτέρως ὅτι ὁ κ. Μουσολίνι δὲν φρονεῖ ὅτι ὁ τρόπος τοῦ κυβερνᾶν, τὸν ὁποῖον ἐφαρμόζει, εἶνε κατάλληλος σήμερον μόνον διὰ τὴν Ἰταλίαν, ἀλλὰ καὶ δι' ὅλον τὸν ἄλλον κόσμον ὅπου διαβιέπει τάσεις «στροφῆς πρὸς τὰ δεξιὰ» κατὰ τὴν περίφημον φράσιν ἑνὸς πολιτοῦ του ἄρθρου. Καὶ διὰ τοῦτο ἀκριβῶς ἡ γνώμη του εὐκαιρεῖ ὅπως ἐπομένως ἀνωτέρω θὰ προκαλέσουν ἀναμφιβόλως διεθνεῖς συζητήσεις.

ΤΟΠΙΚΑ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Χρηματαγορά Μυτιλήνης

Λίρα Ἀγγλίας	Δρχ.	211.—
Δολλάριον	»	47 —
Λίρα Τουρκίας Ταλαάτ	»	26.—
Γαλλικὸν Φράγκον	»	3.80

— Ἡ κλέπτρια συνελήφθη

Ἐν σχέσει πρὸς τὴν προχθεσινὴν κλοπὴν τῶν κοσμημάτων τῆς κ. Χρυσομάλλης Χαρίτου, πληροφορούμεθα ὅτι ὁ Ἀστυν. Σταῦρος Μύρας συνέλαβε τὴν ἐξ Ἀδραμυττίου πρόσφυγα Μαρίαν Κεραμιδᾶ, ἐφ' ἧς ἀνευρέθησαν, κατόπιν ἐρεύνας ἐν ὠρολόγιον χρυσοῦν μετὰ τῶν ἀλύσεών του, δύο χρυσοῖ σταυροί, ἕνα μενταγιὸν καὶ ἕνα σκουλαρίκι ἐκ τῶν κλεπεισῶν.

— Ἡ πρώτη δικάσιμος τοῦ Στρατοδικείου

Ὡρίσθη ἡ πρώτη δικάσιμος τοῦ ἐνταῦθα Στρατοδικείου, τὴν ἐλευσομένην ἑβδομάδα, ἡμέραν Τετάρτην. Κατ' αὐτὴν θὰ ἐκδικασθῇ ἡ περίφημος ληστεία τοῦ ἑκατομμυρίου.

Ἡ δευτέρα δικάσιμος, ὡρισθεῖσα διὰ τὸ προσεχὲς Σάββατον ἀνάγεται εἰς, τὴν ἐκδίκασιν τῆς ληστείας Μανδαμάδου.

— Ἐπὶ διαταράξει κ. λ. π.

Κατεμηνύθη ὁ Ἀλέκος Κωνσταντινίδης διότι, περὶ ὥραν 10ην ἐσπερινὴν τῆς χθές, διετάραττε τὴν κοινὴν ἡσυχίαν τῆς πόλεως.

— Σύλληψις φυγοποίνου

Συνελήφθη ὑπὸ τῶν ὀργάνων τοῦ Α.' Ἀστυνομικοῦ Τμήματος ὁ Χαράλαμπος Πατλάκας, κατεζητούμενος συνεπείᾳ ἐρήμην ἀποφάσεως τοῦ ἐντοῦθα Πλημμελειοδικείου ἐπὶ κατηγορίᾳ ἀδίκου ἐπιθέσεως.

— Ἀνεξόφλητοι ἐπιταγαί

Στυλιανὴν Ἀμοργιανοῦ (Λυτρ'), Κωνσταντίνον Μαλᾶν (Λυτρ.), Νικόλαον Χατζόραν (Μπαλτζίκ), Μαρίαν Χασπάζινα (Μαλτζίκ) καὶ Αἰκατερίνην Ι. Μαλλῆ.

— Ὁ Κῆπος

Ἄβριον τὴν Κυριακὴν, πρὸ καὶ μετὰ τὸ δεῖπνον, ὁ Κῆπος προσφέρει εἰς τὴν ἀξιότιμον αὐτοῦ πελατείαν καὶ τραγοῦδι ἀπὸ τὰ γνωστὰ συμπαθῆ μουσικὰ ταλέντα Κου; καὶ Κου; Περδίκην καὶ Κανδύλην καὶ Καν Α. Δούκα οἱ ὁποῖοι διηρκοῦντος τοῦ προγράμματος θὰ ψάλλουν ἐκλεκτὰ τεμάχια ἀπὸ ὀπεραν, ἀπερέττας καὶ Ἑλληνικὴν κατάτταν προσδιδοντες τοιουτοτρόπως; μὲ τὴν γλυκεῖαν φωνὴν των μίαν καλλιτεχνικὴν ποικιλίαν ἡ ὁποία θὰ ἀξιωθῇ καὶ τὸ γοῦστο τῆς ἐποχῆς καὶ θὰ ἐναρμονίζεται καθ' ὅλα μὲ τὸ περιβάλλον.

— Πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν προσφύγων καὶ τοὺς πρόσφυγας Κυδωνιῶν

Ἔχω ἐντολὴν παρὰ τοῦ πρώην Μουφτῆ καὶ τῶν προκρίτων Μουσουλμάνων Μυτιλήνης τῶν κατοικούντων ἐν Κυδωνίαις νὰ δηλώσω ὑμῖν ὅτι: ἐκεῖνοι ἐνεργοῦν δρασυνέ'ω; καὶ ἐπισύμω; ὅπως γίνῃ ἔναρξις ἐκτιμήσεως τῶν κτημάτων αὐτῶν τῶν ἐπὶ τῆς Μυτιλήνης;, συνιστῶσι δὲ καὶ εἰς ὑμᾶ: νὰ πράξῃτε ἀμέσως τὸ αὐτὸ διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῶν ἰδικῶν σας κτημάτων ἐν Κυδωνίαις καὶ τῶν περὶξ εἰς τρόπον ὥστε, ταυτοχρόνως τῶν ἐνεργειῶν ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, κατορθωθῇ νὰ γίνῃ ἔναρξις τῆς ἐκτιμήσεως, καθότι, λέγουσιν, ἄλλως ἡ Μικτὴ Ἐπιτροπὴ Ἀνταλλαγῆς ἀπασχολημένη τώρα μὲ τὴν μεταφορὰν τῶν ὑπολειπομένων 300.000 Μουσουλμάνων, ἤτις θὰ συντελεσθῇ μέχρι τοῦδε τοῦ φθινοπώρου, δὲν σκέπτεται ἐπὶ τοῦ παρόντος περὶ ἐκτιμήσεως κτημάτων

Ταῦτα πρὸς γνῶσιν σας.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 10 Μαΐου 1924

Π. Βλαχόπουλος
Δικηγόρος

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Κατεμηνύθησαν ὑπὸ τῶν ὀργάνων τοῦ Α.' Ἀστυν. Τμήματος 4 πολῖται ἐπὶ παραβάσει ἀσύλ. διατ. ἐκεῖν.

— Ἡ ἀριθεῖσα διὰ τὴν τοῦ μεθ' ἑσπ. διὰ τὴν ἀρμόδιαν ἐφεσιμον τοῦ Ἐθν. Ὀρφανοτροφείου Σερβίδη διὰ τὴν μεταπρακτικὴ Κυριακὴν.

— Ἄβριον Κυριακὴν τῶν Μυροφόρων ἔθλι κηρύξῃ τὸν Θεῖον Λόγον εἰς τὴν Ἐκκλησίαν Ἀκλιδιοῦ ὁ Εὐαγγελισμός, ὁ κοθηγήτης κ. Πλάτων Σπυρατάκης.

Κλήρωσις Ἀσχείου

Ἄβριον μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν θὰ γίνῃ ἡ ἐκκλήρωσις τοῦ Ἀσχείου τῆς Ἐκκλησίας Ζωοδόχου Πηγῆς Λαγκάδας.

Οἱ Ἐπίτροποι

ΕΝΩΣΙΣ ΕΦΕΔΡΩΝ ΛΕΣΒΟΥ

Ἀνακοινωθὲν

Χθὲς τὸ βράδυ συνῆλθε ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἑνώσεως καὶ ὕστερα ἀπὸ σχετικὴ συζήτηση ἀπεφάσισε:

1) Ἡ Ἕνωσις Ἐφέδρων Λέσβου νὰ παρακολουθήσῃ ἐνεργητικὰ καὶ δραστήρια τὸ μόρφασμα ποὺ γίνεται εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Γῆς ἀπὸ τὴν ἄποψη τῆς διανομῆς Γεωργικοῦ Κλήρου στοὺς ἀκτήμονας ἐφέδρους.

Γιὰ τὸν σκοπὸ αὐτὸ καὶ γιὰ νὰ μελετηθοῦν καὶ ἄλλα ζητήματα ποὺ εἶνε ζωτικὰ γιὰ τὴν τάξη τῶν ἐφέδρων θὰ συγκαλέσῃ Πανλέσβιο Ἐφεδρικὸ Συνέδριο στὸ Μο ἀστῆρι τῆς Καλλονῆς (Λειμῶνο). Ἡ ἡμερ θὰ ὁρισθῇ στὴν ἐρχόμενη συνεδρίαση καὶ τὰ τμήματα θὰ εἰδοποιηθοῦν μὲ δημοσιογραφικὴ ἐγκύκλιο.

2) Τὴν ἐρχομένη Τετάρτη 14 Μαΐου νὰ παρακληθοῦν ἀπ' τὴν Ε. Ε. Α. ὅλες οἱ ὀργάνωσε τῆς Μυτιλήνης; νὰ ἀντιπροσωπευθοῦν καταλλήλως γιὰ νὰ γίνῃ μιὰ κοινὴ σύσκεψη μὲ; τὴ μεγάλη σ' θοῦσα τοῦ Δημαρχείου πάνω στὰ μέτρα ποὺ μποροῦν νὰ ληφθοῦν γιὰ νὰ καταπολεμηθῇ ἡ οἰσχροκέρδεια καὶ ἡ ἀβίοτακτη ἀφθονία τῆς ζωῆς.

Ἐκ τοῦ Γραφείου

ΘΕΑΜΑΤΑ

«ΣΑΠΦΩ»

Ἀπόψε ἡ Μουσικὴ Συναυλία καὶ τὸ Ἔργον *«Ἄγιο Κρίνο»*. Αὔριον Κυριακὴν θὰ παιχθῇ ὁ *«Δόρυβος Βόρων»* ὥρα 3 μετὰ μεση βραδὺν καὶ 6 1)2 ἀκριβῶς ἑσπερινὴ 9 1)2 ἐπὶ τελευταίαν φορὰν. Τὴν Δευτέραν θὰ παιχθῇ συνοδεία Μουσικῆς τὸ Καλλιτέχνημα τοῦ *1924*. Ὁ *«Ἄνδρας»* καὶ ἡ *«Γυναῖκα»* μὲ τὴν *Μενικέλλη*. Ἔργον θαυμασίας τέχνης μὲ τουολέττες τῆς νέας σαιζόν. Προσεχῶς οἱ *«Κώδωνες»*.

«Ἀλκαῖος»

Αὔριον Κυριακὴν πρωΐ ἐλίγον τὸ νέοι καλλιτεχνικοὶ ταινίαι ἐκτὸς ἔργων. Συνέχεια καὶ τέλος τῶν *«Βαμπὶρ»* μὲ τοὺς γάμους τοῦ Φρεδ μὲ τὴ Τσέλζ. Ἐπίσης νέα συνέχεια ἀπὸ τὸ φανταστικὸς ἔργον *«Χαμένη Πολιτεία»* μὲ τὴν κόρη τοῦ Ταρζὰν. Πρὸς μεγαλειότερον δὲ ἐπιτυχίαν θὰ προβληθῇ καὶ τὸ μέγα ἐπιστημονικὸν ἔργον *«Τὸ Μυστικὸ τοῦ Φαλίρη»*, μὲ σκηνὰς φρικιαστικὰς καὶ ἠθικοὺς πρώτης τάξεως καὶ τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ παρακολουθήσῃ ὁλόληρος ἡ Μυτιλήνη. Τὴν Τρίτην ὁ *«Ὀπαδὸς τοῦ Σατανᾶ»* δρᾶμα αὐτοτελές.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Τὴν ἀγαπημένη μου φιλενάδα Μερόπη Δόρζα ποὺ ἀρραβωνιάσθηκε μὲ τὸ διαλεχτὸ Κον Πέτρον Δεϊτσοῦζη· φτάνω μὲ τὰ πιὸ ὁμορφὰ λουλούδια τοῦ Μάη καὶ τοὺς εὐχομαι νὰ σταλοῦν ἓν χρόνι ρα μὲ τὰ λουλούδια τῆς λεμονιᾶς.

Μαρίκα Β. Μ

Πρόσκλησις

Καλοῦνται ἅπαντα τὰ κανονικὰ μέλη τῶν Καπνοσυσκευαστῶν εἰς γενικὴν συνέλευσιν, τὴν ἐν Κυριακὴν ὥραν 9ην π.μ. ἐν τῷ κινήματογράφῳ «Ἀλκαῖος» κατὰ τὴν ἀθέν λογοδοτήσεως ὁ Πρόεδρος καὶ προβῆσιν εἰς νέας ἀρχαιρεσίας.

Ἐπίσης καλοῦνται ὅπως παρευρεθῶσιν καὶ οἱ μὴ ἐγγεγραμένοι συνεργάται καὶ συσκεφθῶσιν ὁμοῦ ἐπὶ ζητημάτων τῆς ἐργασίας των.

Ἐκ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ

Ἡ Διοίκησις Χωρ)κῆς Λέσβου διαπηρυττει ὅτι:

Συνεπε φ τῆς ὑπ' ἀριθ. 4535—29—3—1924 διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν προκηρύσσει δημοπρασίαν μεσοδοτεὶν πρὸς ἐνοικίασιν ἑνὸς ἰδιωτικοῦ (λιμπατος χρησιμοποιησομένου δι' Ἀστυνομικὸν Σταθμὸν Λουτρῶν.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Ἀστυ.ομικῷ Σ ἀθμῷ Βαρειᾶς τὴν 8ην Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10ην πρωΐνήν.

Οἱ σχετικοὶ ὅροι εὑρίσκονται κατατεθειμένοι ἐν τοῖς Γραφείοις τῆς Διοικήσεως Χω.)κῆς Λέσβου ὡν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην καὶ ἀπὸ τῆς 10 π. μ. μέχρι τῆ, 12ης μεσημβρινῆς.

Μυτιλήνη τῇ 8ῃ Μαΐ υ 1924

Ὁ Διοίκη Διοικ ἡς τῆς Διοικήσεως
Δ. Παπανικολάου

ΠΛΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΣ

Ἐκτίθεται εἰς ἐξοχὴν ἐκούσιον πλειστηριασμὸν τὴν 11ην Μαΐου ἐ. ἔτους 1924 ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς 10—12 ὥρας π. μ. ἐνώπιον τοῦ Εἰρηνοδικαστοῦ Μυτιλήνης Ἀντωνίου Ι. Ἀντωνιάδου ἐξωτικὸν ἀτελὲς καὶ ἔνα τοῦ Δημενεχείου κειμενου καφενείου τῶν Θ. Δ. Γρηγορίου καὶ Β. Τριανταφύλλου, συνήσους τοπου τῶν πλειστηριασμῶν, ἐν οἰκοπέδον ἐκτάσεως 950 τετραγωνικῶν πηχῶν κειμενον ἐν τῇ κοιλάδι Βαρειᾶς Μυτιλήνης καὶ συνορεῦον γωνοῦν οἰκοκτησίας, Γιῶν. Βαρβούνη, Ἰακω. Κυφάκι, κληρονόμων Βασιλαρίου καὶ δρομῳ καὶ ἄνωθεν εἰς τὸν Ἀλάγ. Μ. Τουλουμτζόγλου καὶ Ὀθμανὰν Θεοδ. Δημνάλου. Ἡ κατακυρωσις ὅθα τῆς ἀπολυτου κρίσεως τοῦ ἰδιοκτητου δύνανται νὰ γίνῃ εἴτε διὰ τεφρὰς τοῦ οἰκοπέδου εἴτε δι' ὁλοκλήρου τουτο.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Αὐτοκίνητον κανουργέ, 10 θέσεων ὀνόματι «Ἀγκὴν» γρομμῆς Μυτιλήνης—Θερμῆς—Μυσιγνῶν, ὑπὸ σωφὸρ Μενέλαον Τριανταφύλλου, ἀριθ. 73. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ν. Παρασκευοῦδη (ρσπτ).

Κτῆρια αὐτοκίνητον 4 θέσεων ἀριθ. 3341 διευθυνόμενον παρὰ τοῦ κ. Ἀργ. Παρασκευοῦδη Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ν. Παρασκευοῦδη. 1—5

Οἰκογενειακὸν Κέντρον

Τὸ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Β. Καλλιπολίτη Ζιγαρολιστεῖον καὶ Ζυθοπωλεῖον «Ἡ Αἰγύπτη», ἐπ. τῆς προκυμαίας, ἔχει καταστῆ τὸ μόνον Οἰκογενειακὸν Κέντρον, ἀνακαινισθὲν τελείως. Ἀπὸ δὲ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς θὰ εὐρίσκωνται καθημερινῶς παγωτά, πάστεις καὶ διάφορα γλυκίσματα νηστάτα. Ἐπίσης μπίρα εἰς φιάλας καὶ ποτῆρι, λεμονάδες καὶ γκαζοζ πάντοτε παγωμένα.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἀριθ. 1756—63

Ὁ Δήμαρχος Μυτιλήνης διακηρύττει ὅτι:

Ὑπὸ τοὺς ὅρους καὶ τὰς ὑποχρεώσεις τῶν ὑπ' ἀριθμὸν 1756—1760 ἐ. ἔ. διακηρύξεων ἡμῶν, ὧν δύνασαι νὰ λάβῃ γνῶσιν πᾶ, ὁ βουλόμενος νὰ πλειοδοτήσῃ προσερχόμενος ἐν τῷ Λ γιστηρίῳ τοῦ Δήμου κατὰ τὰς ἐργασίμους, ὥρας, ἐκτίθενται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὰ ἑξῆς:

1ον) Ἡ ἐνοικίασις τοῦ δημοτικοῦ φόρου ἐπὶ τῶν ἐγχωρίων προϊόντων, τῶν ἀπὸ ξηρᾶ; διὰ τῶν Σταθμῶν Ἐπάνω Σκάλας, Λαγκάδας, Γαλλαρωφόρου, Χρυσομαλλούσης, ὡ; καὶ τῶν διὰ τοῦ Σταθμοῦ Τελωνείου Μυτιλήνης διὰ θαλάσσης εἰσαγομένων εἰ; τὸν Δῆμον Μυτιλήνης πρὸ; τοπικὴν κατανάλωσιν, διὰ τὴν παροῦσαν χρῆσιν 1924—25.

2ο.) Ἡ ἐν ἀποτυχίᾳ τῆς ὡ; ἀνωτέρω ἐνεκτικῆς μισθώσεως; τοῦ δημοτικοῦ φόρου ἐνοικίασις, χωριστὰ εἴτε τοῦ Σταθμοῦ Τελωνείου, εἴτε τῶν λοιπῶν ὡ; ἄνω Σταθμῶν.

3ον) Ἡ ἐνοικίασις τοῦ διὰ τῶν ὡ; ἀνωτέρω Σταθμῶν, εἰσπραττομένου δικαιώματος Σταθμικῶν.

4ον) Ἡ ἐνοικίασις τοῦ δικαιώματος ἐνοικίου τοῦ Δημοτικοῦ Σφαγείου.

5ο.) Ἡ ἐνοικίασις τοῦ φόρου σφαζομένων ζώων ἐν τῷ Σφαγείῳ ἢ ἀλλαχοῦ.

Ἐπίση, ἐκτίθενται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ὑπὸ τοὺ; ὅρους τῶν ὑπ' ἀριθ. 1761—1763 ἐ. ἔ. διακηρύξεων ἡ ἐνοικίασις διὰ τὴν ἐνεστῶσαν χρῆσιν:

α'.) Τοῦ καθαρισμοῦ τῆς πόλεως.

β'.) Τοῦ διὰ πετρελαίου φωτισμοῦ τῆς πόλεως.

γ') Τοῦ καταβρέγματος ὁδῶν πόλεως κλπ.

Ἡ Δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐντοῦθα καὶ εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν τόπον, ἀρχομένη τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 11ην τρέχοντος καὶ ὥραν 10ην καὶ λήγουσα τὴν 12ην τῆς μεσημβρίας αὐθημερόν.

Ἐὰν αὐτὰ τὴν ἀνωτέρω ἡμέραν δὲν δοθῇ πρ σφορά τις θὰ ἐπαναλυβίνεται ἡ δημοπρασία καθ' ἑκάστην Τετάρτην καὶ Κυριακὴν, ἄνευ ἑτέρας πρ ε δοποιήσεως.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 5 Μαΐου 1924

Ὁ Δήμαρχος Μυτιλήνης
Ν. Πετρόπουλος

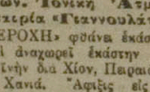
4—4

Γνωστοποίησις

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι ἐν λαμβάνομεν ἐπὶ παραγγελίᾳ τὴν κατασκευὴν λωρῶν δεματίνων ἐφαμίλλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν εἰς στερεότητα διὰ ἐργοστάσια πακτῆς εἴδους καὶ εἰς ἀμμὸ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

Μυτιλήνη

5—5 *Υἱοὶ Ἀναστ. Γεωργαλᾶ*



Ἀνώνυμος Ἑλληνικὴ Ἑταιρία θαλασσ. ἐπιχειρήσεων Πλοῖων «ΑΔΡΙΑΤΙΚΟΣ» 10ην Μαΐου Σάββατον 3 μ. μ. διὰ Χίον Πειραιά, Σύρον, Ἤθνον.

«ΑΡΓΟΛΙΣ» 11ην Μαΐου Κυριακὴν 10ην μ. μ. διὰ Καβάλλαν, Ἅγ. Ὄρους, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδ, Πειραιά.

***

— **Ἀνών. Ἰονική Ἀτμοπλ)κὴ, Ἑταιρία «Γιαννουλάτος»**

«ΥΠΕΡΟΧΗ» φτάνει ἐκάστην Τρίτην καὶ ἀναχωρεῖ ἑκάστην Τετάρτην 9ην πρωΐνὴν διὰ Χίον, Πειραιά, Ἡράκλειον, Χανιά. Ἀφιξις εἰς Πειραιὰ Πέμπτ ην 9ην πρωΐ.

***

Ἐθν. ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος «ΛΕΣΟΣ» τὴν 13ην Μαΐου ἐ. ἔ ἡμέραν Τρίτην μεσημβρίαν, διὰ Χίον, Πειραιὰ, Σύρον, Βαθύ, Ρόδο καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Λόγῳ συγχρονισμοῦ δρομολογίων καὶ ἀμπελιῶν «ΑΝΔΡΟΣ» καὶ «ΝΑΞΟΣ» τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΝΔΡΟΣ» δὲν θὰ προσεγγίσῃ ἐξαιρετικῶς κατὰ τὴν παροῦσαν ἑβδομάδα εἰ, τὸν ἀμένα μα; τὸ δρομολόγιον τοῦ ὁποίου μέχρι Πειραιὰς θέλει ἐπιτέλεσῃ τὸ ἐφάμιλλον πρὸς αὐτὸ ἀτμόπλοιον «ΝΑΞΟΣ».

***

— **Ἀτμοπλοῖα «Πανταλέων»**

Γραμμὴ Πειραιῶς. «ΑΝΑΤΟΛΗ» ἀναχωρεῖ Κυριακὴν μεση βρίαν διὰ Πλωμάριον, Πειραιὰ.

***

Ναυτικὸν Γραφεῖον Α. Γαλινοῦ Ἀτμοπλοῖα Ρίῶν Δ. Ἀγγλέση

Ἀναχωρήσεις

«ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ» ἡμέραν Πέμπτην 10 30' π. μ. διὰ Χίον, Πειραιὰ, Βόλον, Χαλκίδα, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδε-Ἀγάτς.

Ἐκδίδονται φορτωτικαὶ καὶ εἰσιτήρια κατ' εὐθεῖαν δι' Ἀμερικήν.

ΣΗΜ. Παρακαλοῦνται ἅπαντας οἱ παραδόσαντες; ἡμῖν προσκήσεις ἐξ Ἀ-Ἀμερικῆς Affidavits νὰ διεύθυνσι τῶν γραφείων μου καὶ λάβωσι γνῶσιν ἐνδιαφερούσης αὐτοὺς πληροφορίας.

ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΜΑΣ

Ἀριθ. 16699 ΑΘΗΝΑΙ 10 Μαΐου ὥρα 6.30'

ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΔΙΑ ΤΑ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΙΣΘΕΝΤΑ

Τὸ ἀπόγευμα τῆς Κυριακῆς φθάνουν ἐκ Θεσσαλονίκης ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Παπαναστασίου καὶ οἱ Ὑπουργοὶ κ. κ. Κονδύλης καὶ Ἡσαΐας. Θὰ ἐπακολουθήσῃ ἀμέσως Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ τὸ ὁποῖον θὰ συζητηθοῦν εὑρέως αἱ ἐν Θεσσαλονίκῃ ὑπὸ τοῦ Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου ληφθεῖσαι ἀπ φάσει.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΑΝΕΒΛΗΘΗΣΑΝ διὰ τὴν 19ην τρέχοντος. Ἡ Ἐθνοσυνέλευσις θὰ ἀσχοληθῇ μόνον ἐπὶ τῆς ἐπειγούσης νομοθετικῆς ἐργασίας μεθ' ὃ θὰ διακόψῃ καὶ πάλιν τὰς ἐργασίας της καθ' ὅλον τὸ θέρος.

ΑΙ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Αἱ Νομαρχιακαὶ ἐκλογαὶ ἀπεφασίσθη ὅπως διενεργηθοῦν τὸν Ἰούλιον.

Η ΣΥΝΤΑΞΙΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΧΑΡΤΟΥ

Συνῆλθεν ἡ ἐπιτροπὴ συντάξεως τοῦ καταστατικοῦ χάρτου τῆς Δημοκρατίας καὶ ἐπελήφθη τῶν ἐργασιῶν της.

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΔΕΝ ΕΖΗΤΗΣΕΝ ΕΝΙΣΧΥΣΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ρούσσος εἰς δηλώσεις του διέψευσε τὸ ἀναγραφὲν ὅτι ἡ Ρουμανία ἐζήτησε τὴν στρατιωτικὴν ὑποστήριξιν τῆς Ἑλλάδος ἐν περιπτώσει πολέμου μὲ τὴν Ρωσσίαν. Αἱ τελευταῖαι ἀγγελθεῖσαι Ρωσσορουμανικαὶ συμπλοκαὶ δὲν ἐπιβεβαιώθησαν ἐπισήμως.

Η ΚΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΕΡΒΙΑΝ

Ἡ πολιτικὴ κρίσις εἰς τὴν Σερβίαν ἐξακολουθεῖ. Οἱ Ριζοσπαστικοὶ ἐμμένουν ζητοῦντες: τὴν ἄμεσον διενέργειαν ἐκλογῶν.

Ο ΜΟΡΕΝΤΑΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΔΑΝΕΙΟΝ

Ὁ κ. Μοργεντάου ὑπέβαλεν εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν ὑπόμνημα δι' οὗ ζητεῖ τὴν ἔγκρισιν τῆς Κοινωνίας ὅπως τὸ προσφυγικὸν δάνειον αὐξηθῇ κατὰ δέκα εἰσέτι ἑκατομμύρια στερλινῶν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

ΟΙ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΑΙ ΒΑΔΙΖΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΤΥΡΑΝΝΩΝ

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΑΤΕΦΥΓΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΟΡΥΤΣΑΝ

Κατ' εἰδήσεις ἐξ Ἀλβανίας, ἡ κατάστασις χειροτερεύει ἐπικινδύνως. Εἰς Αὐλῶνα ἐσχηματίσθη παρακυβέρνησις. Φάλαγξ χιλίων Γκέκηδων βαδίζει κατὰ τῶν Τυράννων. Ἑτέρα φάλαγξ βαδίζει ἐξ Αὐλῶνος. Ὁ Ἀντιβασιλεὺς κατέφυγεν εἰς Κορυτσᾶν. Ἡ περιοχὴ τῆς Κορυτσᾶς τηρεῖ ὀλοτέρότητα. Πολλαὶ συλλήψεις καὶ φόνοι ἐγένοντο ἐκ μέρους τῶν ἐπαναστατῶν.

Ἡ εἴδησις περὶ εἰσβολῆς τῶν Σέρβων δὲν ἐβεβαιώθη ἐπισήμως.

ΣΥΓΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΝΩΤΑΤΟΝ ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΘΑ ΕΚΚΕΝΩΘΗ ΤΟ ΡΟΥΡ

Αἱ ἐφημερίδες τοῦ Λονδίνου θεωροῦν πιθανὴν τὴν σύγκλησιν ἀνωτάτου συμμαχικοῦ συνεδρίου, ὅπερ θὰ ἀποτελέσῃ στοιχεῖον ἐπικρατήσεως ὁμονοίας μεταξὺ τῶν Κρατῶν καὶ θὰ παράσχῃ τὰς δεούσας ἐγγυήσεις εἰς τὴν Γαλλίαν, ἥτις θὰ ὑποχρεωθῇ νὰ ἐκκενώσῃ τὸ Ρούρ.

ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς σχετικῶς μὲ τὰ γραφέντα περὶ καταλήψεως τῆς Βορείου Ἠπείρου καὶ ἐπιθέσεως κατὰ τῆς Ἀλβανίας ἐδήλωσεν κατηγορηματικῶς, ὅτι αἱ σχέσεις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῆς Ἀλβανίας ὡ; καὶ μετὰ πάντων τῶν ὁμόρων κρατῶν εἶνε φιλικώτατα καὶ ἐξέφρασε τὴν ἐκπλήξιν καὶ τὴν δυσαρέσκειάν του διὰ τὰ ἀναγραφέντα.

ΠΑΡΘΕΝΗΣ

Ἐνοικιάζεται οἰκία ἐν Ἀκλιδιοῦ μετὰ καὶ ἄνευ ἐπίπλων. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν. 4—10

Η ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΑ ὀδοντοϊατρικὴ Κλινικὴ δι' ἐπιστημονικὴν θεραπείαν τῶν παθήσεων τοῦ στόματος καὶ τῶν ὀδόντων εἶναι τῶν

κ. κ. **Ν. ΧΑΤΖΗΓΡΗΓΟΡΙΟΥ** ἐκ Κων)πόλεως καὶ **Σ. ΣΤΝΟΔΗ**

Διπλωματούχων Χειρούργων Ὀδοντοϊατρῶν. Θεραπεύονται οἱ ὀδόντες διὰ ταχύτητος καὶ βεβαίας μεθόδου, αἱ ὀλίγιστοι ῥιζικῶς διὰ τελευταίας ἐφευρέσεως, αἱ στοματίτιδες, οἱ ὄγκοι τοῦ στοματος κλπ. Ἐφαρμόζονται ὅλα τὰ τελευταῖα συστήματα τῶν γεφυρῶν καὶ χρυσῶν ὀδόντων. Τελεία ἐφαρμογὴ ὀδοντοστοιχιῶν ἐκ καουτσούκ καὶ χρυσοῦ ἠγγυημένα. Ἐξαγωγὴ ὀδόντων ἄνευ πόνου μετὰ τελείας ἀσφαλείας, ἀπολυμάνσεως καὶ καθαριότητος. Τιμαὶ λογικαί. Διὰ τοὺς πρόσφυγας ἰδιαίτεραι τιμαί.

Διεύθυνσις: Κεντρικὴ Ἀγορά, οἱ κία ἀδελφῶν κ. κ. Κουρουβακάλη.

Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 3—7. Τοῦς πτωχοὺς ἔκαστον Σαββάτου δωρεάν. 7—15

Εἰδοποίησις

Εἰδοποιῶ τὸ ἀξιότιμον κοινὸν Μυτιλήνης, ὅτι παρακολουθήσασα τὴν κοπτικὴν καὶ ῥαπτικὴν ἐργασίαν φορεμάτων, ἐπὶ δύο ἐτῶν συνεχῆ ἐπὶ πλέον τῆς Λίβης Ἐπαγγ. Στεφίου τελειοποιηθεῖσα ἀναλαμβάνω ἀπὸ σήμερον νὰ εὐχαριστήσω πάσαν Κυρίαν καὶ Δίδα εἰς τὴν ἐν συνοικίᾳ Ἀ.γιοπαντελεήμονα οἰκίαν μου κ. Ἰγνατίου Σαράντου. (Ἔναντι Φώκου Κατσένη).

3—3 *Καλιόπη Κασταν.*

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀρτοποιεῖον εἰς θέσιν κεντρικὴν καὶ μὲ καλὴν πελατείαν. Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας. 3—5

"LEDA — ΛΕΔΑ,,

*Σάπωνες ἀρωματικοὶ Ἑλληνικῆς Κατασκευῆς — Ἀνώτεροι τῶν Ἐξωπολίων — τοῦ ἐν Πάτραις Ἐργοστ